

קול קורא

תחרות בוגרי בתי ספר לאמנויות בבית את המוצר הירושלמי

العربية أُنالاه English below



מוטיב המספר שתיים חוזר בהקשר של ירושלים בפנים רבות. של מעלה ושל מטה; קודש וחול; מזרח ומערב; מאוחדת או מחולקת; אפילו בקידומת החיוג.

ברוח מוטיב זה, בית את המוצר הירושלמי מעודד פעילות אמנותית בירושלים ומזמין בוגרי בתי ספר לאמנויות מהשנתיים האחרונות להגיש עבודות שבדקות דואליות ודו-משמעות, אמביוולנטיות, ספקות וודאות וכל מערכת יחסים זוגית בין אנשים, מושגים, תופעות ועוד.

בהתאם לעשייה האמנותית רבת השנים בבית את המוצר הירושלמי, למרכיב הקראפט יהיה מקום מרכזי בעבודות, כגישה עקרונית למלאכה ולחומרים, למיומנות, לפונקציה ולפעולה.

למה ירושלים תמיד שתיים? / יהודה עמיחי

לָמָה יְרוּשָׁלַיִם תְּמִיד שְׁתֵּי־מָה, שֶׁל מַעְלָה וְשֶׁל מַטָּה
וְאֵין רוֹצֵה לְחַיֹּת בִּירוּשָׁלַיִם שֶׁל אֲמִצָּע
כְּאִי לְחֶבֶט אֵת רִאשֵׁי לְמַעְלָה
וְכִאִי לְפִצּוּעַ אֵת רִאשֵׁי לְמַטָּה.
וְלָמָה יְרוּשָׁלַיִם כְּלָשׁוֹן כּוֹסֵית כְּמוֹ יָדַיִם וְרַגְלַיִם,
אֵין רוֹצֵה לְחַיֹּת רַק בִּירוּשָׁלַיִם אַחַת,
כִּי אֵין רַק אֵין אַחַד וְאֵל אֵינִים

פרס ראשון: ₪ 4000

פרס שני: ₪ 2000

אות חביב הקהל

העבודות שיעברו את השלב הראשון יוצגו בתערוכה בגלריית הבית בינואר 2022

ויופיעו באתר בית את המוצר וברשתות החברתיות.

- העבודות המועמדות לשיפוט יתייחסו למפורט באבסטרקט
 - יישקלו לשיפוט רק עבודות של בוגרי בתי ספר לאמנות מהשנים 2020-2021
 - הובלת העבודה תיעשה באופן עצמאי ובאחריות האמן
 - יש להגיש מועמדות לעבודה אחת עד ל-23.9 בקישור [בקישור](#)
- פרטים על האמן/ית: שם בעברית ובאנגלית, מקום הלימודים ומועד סיומם, טלפון, דוא"ל, ורשתות חברתיות (רשות)
 - טקסט הסבר של עד 50 מילים על העבודה
 - פרטי העבודה: שם העבודה, שנת יצירה, חומרים וטכניקה, מידות, הנחיות הצבה/תלייה אם יש
 - צילומי העבודה
 - ה. תשובות יינתנו עד סוף חודש אוקטובר

בהצלחה,

ועדת השיפוט, מתחומי האקדמיה לאמנות והאוצרות

Call for applications

Art School Graduates competition at the Jerusalem House of Quality



In the context of Jerusalem, the motif of "two" is repeated in many ways: East and West; United or Divided; Above and Below; Holy and Profane; Even in the dialing prefix – 02.

The Jerusalem House of Quality encourages artistic activity in Jerusalem and invites art school graduates from the past two years to submit works that examine duality and ambiguity, ambivalence, doubts and certainty in terms of intimate relationships and partnerships, concepts and more.

In the spirit of artistic endeavor in the Jerusalem House of Quality, emphasis will be placed on the craft component and its principled excellence.

First prize: 4000 NIS
Second prize: 2000 NIS
Audience Favorite Mention

**The works that will pass the first stage will be displayed
in an exhibition at the House of Quality Gallery in January 2022
and will appear on the website and on social networks.**

- A.** The works to be judged will refer considerably to what is detailed in the abstract
- B.** Only works by art school graduates from 2020 and 2021 will be considered.
- C.** The transport of the work will be done independently and under responsibility of the artist.
- D.** Applications for one work must be submitted by Sep. 23rd. [Press here for link](#)
 - Details about the artist: name in Hebrew and English, place of study and date of completion, telephone, email, and social networks
 - Explanatory text of up to 50 words regarding the work.
 - Work details: work name, year of creation, materials and technique, dimensions, installation / hanging instructions if any.
 - Work photographs
- E.** Answers will be provided by the end of October.

Good luck,
Judging Committee - from the fields of the Academy of Arts and Curatorship

دعوة

منافسة خريجي مدارس الفنون في بيت جودة المنتج المقدسي



يتكرر موضوع الرقم "اثنين" في سياق القدس بعدة طرق. القدس العليا، والقدس السفلى؛ المقدسة والمُدنّسة؛ الشرقية والغربية؛ الموحدة أو المقسمة؛ حتى في رقم بدالتها الهاتفية. وانطلاقاً من هذا المفهوم، يشجع بيت جودة المنتج المقدسي النشاط الفني في القدس ويدعو خريجي مدارس الفنون من العامين الماضيين لتقديم أعمال تبحث في الازدواجية والغموض والتناقض والشكوك واليقين وأي علاقة زوجية بين الناس والمفاهيم، الظواهر وأكثر. وفقاً لسنوات عديدة من العمل الفني في بيت جودة المنتج المقدسي، سيكون لمكون الكرافت مكانة مركزية في الأعمال، كنهج مبدئي للحرف والمواد والمهارة والوظيفة والعمل.

الجائزة الأولى: 4000 شيكل الجائزة الثانية: 2000 شيكل جائزة محبوب الجمهور

سيتم عرض الأعمال التي ستجتاز المرحلة الأولى في معرض البيت في شهر كانون الثاني 2022 وستظهر على موقع بيت جودة المنتج المقدسي وعلى مواقع الشبكات الاجتماعية.

- أ. ستشير الأعمال التي سيتم الحكم عليها بشكل كبير إلى الفكرة المركزية في الملخص المختصر أعلاه.
 - ب. سيتم النظر في أعمال خريجي مدارس الفنون من عامي 2020 و2021.
 - ج. سيتم قيادة العمل بشكل مستقل وبمسؤولية الفنان.
 - د. يجب تقديم الطلبات لوظيفة واحدة بنسبة 23.9 على الرابط. [اضغط هنا للارتباط](#)
- تفاصيل عن الفنانة: الاسم بالعبرية والإنجليزية، مكان الدراسة وتاريخ الانتهاء، الهاتف، البريد الإلكتروني، والشبكات الاجتماعية (شبكة)
- نص توضيحي يصل إلى 50 كلمة عن العمل
- تفاصيل العمل: اسم العمل، سنة إنتاج العمل، مواد وتقنيات، قياسات، تعليمات التركيب أو التعليق إن وجدت
- تصوير وصور عن العمل
- هـ. سوف تُرسل الإجابات حتى نهاية شهر تشرين الأول

بالنجاح والتوفيق،
لجنة التحكيم، من مجالات أكاديمية للفنون وأمانة المعارض